



VST

TILLERS TRACTORS LTD.

F I E L D T R A C
9 1 8 | 9 2 2 | 9 2 7



Distribuito da:



F I E L D T R A C 9 1 8 | F I E L D T R A C 9 2 2 | F I E L D T R A C 9 2 7

FIELDTRAC

918 | 922 | 927



Distribuito da:



IT

DOTAZIONI STANDARD

- ✓ Quattro ruote motrici (4WD)
- ✓ Idroguida
- ✓ Roll-bar
- ✓ Lampeggiante
- ✓ Distributore doppio effetto
- ✓ Sollevatore con sforzo controllato
- ✓ Sedile con molleggio e sensore operatore presente
- ✓ Batteria con staccabatteria
- ✓ Scarico basso
- ✓ Arresto motore con chiave
- ✓ Apertura cofano con chiave
- ✓ Zavorre anteriori (60 kg)

EN

STANDARD EQUIPMENT

- ✓ 4WD with mechanical power train
- ✓ Hydraulically assisted power steering
- ✓ ROPS
- ✓ Beacon Lamp
- ✓ Double acting rear hydraulic remotes
- ✓ 3-point linkage with draft/depth control
- ✓ Suspension seat with safety switch
- ✓ Battery with cut-off switch
- ✓ Exhaust positioned for low clearance
- ✓ Engine shut-off with key
- ✓ Bonnet with lock
- ✓ Front counter weight (60kg)

FR

EQUIPEMENT STANDARD

- ✓ 4 roues motrices
- ✓ Direction assistée hydraulique
- ✓ ROPS
- ✓ Lampe balise
- ✓ Commandes hydrauliques arrière à double effet
- ✓ Attelage 3 points avec contrôle de débit
- ✓ Siège à suspension avec interrupteur de sécurité
- ✓ Batterie avec interrupteur de coupure
- ✓ Échappement positionné en bas du châssis
- ✓ Arrêt moteur avec clé
- ✓ Capot avec serrure
- ✓ Ballast avant (60kg)

DE

STANDARD AUSRÜSTUNG

- ✓ 4WD mit mechanischem Antriebsstrang
- ✓ Hydraulisch unterstützte Servolenkung
- ✓ ROPS
- ✓ Leuchfeuer
- ✓ Doppeltwirkende hintere hydraulische Fernbedienungen
- ✓ 3-Punkt-Gestänge mit Tiefgangs-/Tiefensteuerung
- ✓ Federsitz mit Sicherheitsschalter
- ✓ Batterie mit Trennschalter
- ✓ Auspuff für geringes Spiel positioniert
- ✓ Motorstopp mit Schlüssel
- ✓ Motorhaube mit Schloss
- ✓ Kontergewicht vorne (60 kg)

FIELDTRAC 918 | 922 | 927

IT

I trattori della gamma Fieldtrac, disponibili con motore 3 cilindri da 18 e 22 CV di potenza e 4 cilindri da 27 CV di potenza, sono trattori compatti destinati a lavori di giardinaggio e servizi paesaggistici, o a lavori in vigna ed in frutteto. Le quattro ruote motrici e l'idroguida contribuiscono al comfort e alla sicurezza operativa e permettono di lavorare anche in terreni estremamente sconnessi (luce dal suolo 220 mm); trazione e aderenza al terreno sono costanti. La maneggevolezza è garantita dal raggio di sterzata, tra i più ridotti di categoria, pari a 2.300 mm.

EN

The Fieldtrac tractor range, available 18hp or 22hp 3-cylinder engine or 27hp 4-cylinder engine, are designed for gardening and landscaping, or working in vineyards or orchards. The four driving wheels and the hydraulic assisted steering ensure constant traction and grip. The high ground clearance (220mm) and seat suspension make it ideal for operating in extremely rough terrain. The compact design ensures maximum maneuverability with a turning radius of just 2,300mm, among the smallest in its class.

FR

La gamme de tracteurs Fieldtrac, disponible avec un moteur 3 cylindres de 18 ch ou 22 ch ou un moteur 4 cylindres de 27 ch, est conçue pour le jardinage et l'aménagement paysager, ou le travail dans les vignes ou les vergers. Les quatre roues motrices et la direction assistée hydraulique assurent une traction et une adhérence constantes. La hauteur du sol élevée (220 mm) et la suspension du siège le rendent idéal pour travailler sur des terrains accidentés. La conception compacte et un rayon de braquage de seulement 2 300 mm, parmi les plus petits de sa catégorie, assure une conduite très confortable.

DE

Die Fieldtrac-Traktoren, erhältlich mit 18 PS oder 22 PS 3-Zylinder-Motor oder 27 PS 4-Zylinder-Motor, sind für den Garten- und Landschaftsbau oder die Arbeit in Weinbergen oder Obstplantagen konzipiert. Die vier Antriebsräder und die hydraulisch unterstützte Lenkung sorgen für konstante Traktion und Bodenhaftung. Die hohe Bodenfreiheit (220 mm) und die Sitzfederung machen ihn ideal für den Einsatz in extrem unwegsamem Gelände. Das kompakte Design gewährleistet maximale Manövrierfähigkeit mit einem Wenderadius von nur 2.300 mm, einem der kleinsten seiner Klasse.





IDROGUIDA

Power steering
Direction assistée | Servolenkung

- IT** Evita che le ruote trasferiscano il carico al piantone dello sterzo e riduce la fatica al conducente. Garantisce più comfort e facilità di sterzata.
- EN** Prevents the wheels from transferring the load to the steering column and reduces driver fatigue. Provides more comfort & makes the tractor easier to operate.
- FR** Empêche les roues de transférer tout l'effort sur le volant et donc elle réduit la fatigue du conducteur. Elle fournit plus de confort et rend le tracteur plus facile à utiliser.
- DE** Verhindert, dass die Räder die Last auf die Lenksäule übertragen, und verringert die Ermüdung des Fahrers. Bietet mehr Komfort und erleichtert die Bedienung des Traktors.

FARI

Headlamps | Feux | Scheinwerfer

- IT** Accessoriato con versione premium che offre grande visibilità.
- EN** Comes with premium styling and offers greater visibility.
- FR** Accessoire avec la version premium qui offre une grande visibilité.
- DE** Ausgestattet mit Premium-Version und bietet eine hervorragende Sichtbarkeit.



SEDILE REGOLABILE

Adjustable seat | Siège réglable | Verstellbarer Sitz

- IT** Il sedile di alta gamma, regolabile e con molleggio, offre un comfort elevato al conducente durante le lunghe ore di lavoro.
- EN** The premium seat is adjustable and comes with excellent suspension offering superior comfort to drivers that need to operate for long periods of time.
- FR** Le siège haut de gamme est réglable et est équipé d'une suspension qui offre un confort supérieur aux conducteurs qui doivent travailler pendant de longues périodes.
- DE** Der Premium-Sitz ist verstellbar und verfügt über eine hervorragende Federung, die Fahrern, die über einen langen Zeitraum hinweg arbeiten müssen, überragenden Komfort bietet.

NUOVO DESIGN DEL COFANO

New bonnet design | Nouveau design du capot
Neues haubendesign

- IT** Fornito con un'Ergonomia di Nuova Generazione per una posizione perfetta del motore e un aspetto rinnovato.
- EN** Comes with Next Generation Ergonomics for perfect setting of the engine and fresh look.
- FR** Fourni avec une ergonomie de nouvelle génération pour une position moteur parfaite et un design renouvelé.
- DE** Ausgestattet mit Ergonomie der neuen Generation für eine perfekte Motorposition und ein erneuertes Erscheinungsbild.



CONFORME STAGE V

Stage V compliant | Conforme aux normes Euro V
Stufe V-konform

- IT** Motore certificato Stage V, conforme alle più recenti norme europee in materia di emissioni.
- EN** Stage-V Certified Engine, which complies to the latest European Emissions Standards.
- FR** Moteur certifié Euro 5, conforme aux dernières normes européennes d'émissions.
- DE** Stufe-V-zertifizierter Motor, der den neuesten europäischen Emissionsnormen entspricht.

MOTORE

Engine | Moteur | Motor

- IT** Potente ed efficiente motore a 3 cilindri per il 18 e 22 CV e 4 cilindri per il 27 CV.
- EN** Powerful and efficient 3-cylinder engine on tractors 18 and 22 HP and 4-cylinder engine on tractors 27 HP.
- FR** Moteur 3 cylindres 18 ch ou 22 ch ou moteur 4 cylindres 27 ch puissant et efficace.
- DE** Leistungsstarker und effizienter 18 PS oder 22 PS 3-Zylinder-Motor oder 27 PS 4-Zylinder-Motor.

CAMBIO

Transmission | Transmission | Getriebe

- IT** Fornito con rapporto di trasmissione 6+2 e leva di cambio a sinistra per una maggiore facilità di accesso.
- EN** Comes with 6+2 gear ratio and left side gear lever for an easy access.
- FR** Fourni avec un rapport de vitesse 6 + 2 et un levier de vitesses gauche pour un accès plus facile.
- DE** Ausgestattet mit 6 + 2 Übersetzungsgetriebe und linkem Schalthebel für leichteren Zugang.

ELEMENTI DI COMANDO

Operator console | Commandes | Bedienerkonsole

- IT** Gli elementi di comando sono disposti in modo logico e facili da azionare, offrendo un supporto ottimale nel lavoro quotidiano.
- EN** The operator console is logically arranged and easy to operate, providing optimum efficiency in daily operations.
- FR** Les commandes sont disposés de manière logique et faciles à utiliser, offrant une efficacité optimale dans les opérations quotidiennes.
- DE** Das Bedienpult ist logisch angeordnet und einfach zu bedienen und bietet optimale Effizienz im täglichen Betrieb.



STACCABATTERIA e GRIGLIA DI PROTEZIONE DEL RADIATORE

Battery cut-off switch and radiator guard
Interrupteur pour débrancher la batterie et grille de protection de radiateur
Batterietrennschalter und Kühlerschutzgitter

- IT** Interruttore di spegnimento della batteria per una migliore durata della batteria e griglia del radiatore per fornire la massima protezione e il perfetto flusso d'aria nel radiatore.
- EN** Battery cut-off switch for improved battery life and radiator guard for providing the ultimate protection and the perfect airflow into the radiator.
- FR** L'interrupteur pour débrancher la batterie permet une meilleure autonomie de la même et la grille de radiateur donne une protection maximale et un flux d'air parfait dans le radiateur.
- DE** Batterietrennschalter für verbesserte Batterielebensdauer und Kühlergrill für maximalen Schutz und perfekten Luftstrom in den Kühler.



LEVA DEL CAMBIO LATERALE E PIATTAFORMA PIANA

Side gear lever and flat floor | Levier de vitesse latéral et plancher plat
Seitlicher Schalthebel und ebener Boden

- IT** La leva del cambio posizionata lateralmente offre facilità di accesso. La piattaforma piana, con maggiore spazio per le gambe, offre comfort supplementare all'operatore durante le lunghe ore di lavoro.
- EN** The position of the side gear lever provides ease of access. The flat floor means there is more leg room and therefore a comfortable working position for the operator.
- FR** La position du levier de vitesses latéral facilite l'accès. Le plancher plat signifie qu'il y a plus d'espace pour les jambes et donc une position de travail confortable pour l'opérateur.
- DE** Die Position des seitlichen Schalthebels bietet leichten Zugang. Der flache Boden bedeutet mehr Beinfreiheit und damit eine bequeme Arbeitsposition für den Bediener.



COMANDI DEL SOLLEVATORE POSTERIORE

Rear 3-point linkage | Leviers de commande du relevage
3-Punkt-Anhängung

- IT** Sollevatore meccanico con controllo automatico dello sforzo e della profondità per un miglior lavoro con le attrezzature.
- EN** Mechanical lift with automatic draft/depth control to make working the implement easier.
- FR** Relevage avec contrôle automatique du débit pour un meilleur travail avec l'outil.
- DE** Mechanischer Hub mit automatischer Zugkraft-/Tiefensteuerung, um das Arbeiten mit dem Gerät zu erleichtern.



DISTRIBUTORE IDRAULICO

Rear hydraulic remotes | Distributeur hydraulique
Hydraulische Fernbedienungen hinten

- IT** Distributore idraulico a doppio effetto con attacchi rapidi per agevolare il collegamento delle attrezzature idrauliche.
- EN** Double-acting rear hydraulic remote with fast coupling system so you can easily attach the hoses of hydraulically operated attachments.
- FR** Commandes hydrauliques arrières à double effet avec système de couplage rapide.
- DE** Doppeltwirkende Heckhydraulik-Fernbedienung mit Schnellkupplungssystem zum einfachen Anschließen der Schläuche von hydraulisch betriebenen Anbaugeräten.



FIELDTRAC

918 | 922 | 927



MOTORE ENGINE MOTEUR MOTOR	918	922	927
Potenza del Motore Engine Puissance Moteur Motorleistung	18 CV HP	22 CV HP	27 CV HP
Emissioni Emission Emission Emissionen	Stage V Euro 5		
Tipo motore Engine Type Type de moteur Motortyp	Motore aspirato VST con coppia elevata Naturally Aspirated, High Torque VST Engine Moteur aspiré VST à couple élevé VST-Saugmotor mit hohem Drehmoment		
Coppia max Max Torque Couple Maximum Max. Drehmoment	7.0 Nm		
Numero di cilindri No. of Cylindres Nombres des Cylindres Anzahl der Zylinder	3	3	4
Cilindrata (cc) Displacement Cylindrée Hubraum	922 cc cm ³	922 cc cm ³	1306 cc cm ³
Potenza Nominale Nominal Power Règime Nominal Nennleistung	2700 giri/min rpm tr/min U/min		
Tipo Filtro Aria Air Cleaner Type Type de filtre à air Luftfiltertyp	A secco - Doppio filtro Dry type - Dual filter À sec - À filtre double Trocken Art - Doppelfilter		

CAMBIO TRANSMISSION TRANSMISSION GETRIEBE	918	922	927
Posizione leva del Cambio Gear Lever Position Position du levier de vitesses Schalthebelposition	Sinistra Left Side Coté gauche Links		
Tipo Frizione Clutch Type Type de friction Kupplungstyp	Singola Single Single Einzig		
Disco della Frizione Clutch Plate Size Disque de friction Kupplungsscheibe	ø 200 mm		
Tipo di trasmissione Powertrain Type Type de transmission Getriebetyp	Ingranaggi scorrevole Sliding mesh Engranages coulissants Getriebe, gleiten		
Tipo Freni Brake Type Type de freins Bremsentyp	A Tamburo Drum Brake Freins à tambour Trommelbremsen		
Bloccaggio differenziale posteriore Differential rear lock Blocage du différentiel arrière Hinterachs-Quersperre	Meccanico (a pedale) Mechanical (foot-operated) Mécanique (à pédale) Mechanisch (fußbetätigte)		
Velocità minima e massima km/h KN/h Speed range Vitesse minimale et maximale Geschwindigkeitsbereiche	Avanti 1,33 - 19,57 / Retromarcia 1,7 - 7,47 Forward 1.33 - 19.57 / Reverse 1.7 - 7.47 Marche avant : 1,33 - 19,57 / Marche arrière 1,7 - 7,47 Vorwärts: 1,33 - 19,57 / Rückwärts 1,7 - 7,47		
Presa di forza giri/min rpm tr/min U/min PTO Prise de force Zapfwelle	540 & 760 giri/min rpm tr/min U/min		
Trazione Drive Type Traction Traktion	4 WD		

IMPIANTO IDRAULICO HYDRAULICS SYSTEME HYDRAULIQUE HYDRAULIKSYSTEM	918	922	927
Tipo Impianto Hydraulic Type Type de système Anlagetyp	ADDC		
Capacità di sollevamento posteriore Rear linkage capacity Puissance du relevage arrière Hubkraft hinten	500 kg	500 kg	750 kg
Attacco terzo punto Three Point Linkage Attelage 3me point Dreipunktaufhängung	CAT-1		
Tipo distributori idraulici Hydraulic valve type Type distributeurs hydrauliques Hydraulischer Verteilertyp	Distributore a doppio effetto con attacco rapido Double-acting distributor with fast coupling Distributeur double effet avec raccord rapide Doppeltwirkender Verteiler mit Schnellkupplung		

DIMENSIONI DIMENSIONS DIMENSIONS MASSE	918	922	927
Lunghezza Complessiva Overall length Longueur totale Gesamtlänge	2710 mm	2710 mm	2710 mm
Larghezza Complessiva Overall width Largeur hors tout Gesamtbreite	1090 mm	1130 mm	1130 mm
Interasse Wheel Base Empattement Radstand	1420 mm	1420 mm	1420 mm
Carreggiata anteriore Front wheel track Voie avant Spur vorne	870 mm	920 mm	920 mm
Carreggiata posteriore Rear wheel track Voie arrière Hintere Spur	880 mm	860 mm	860 mm
Altezza da terra min. Min. Ground Clearance Hauteur du sol Bodenfreiheit min.	210 mm	230 mm	230 mm
Raggio di sterzata Turning Radius with Brakes Rayon de braquage Wendekreis	2,2 mt	2,2 mt	2,3 mt
Peso senza Zavorre Weight of Tractor without Ballast Weight Poids sans ballast Gewicht ohne Ballast	868 +/-50 kg	868 +/-50 kg	897 +/- 50 kg

ALTRE CARATTERISTICHE OTHER FEATURES AUTRES CARACTERISTIQUES ANDERE	918	922	927
Pneumatici agrari (5x12 anteriori 8x18 posteriori) Agriculture Tire (5x12 front 8x18 rear) Pneus Champs (5x12 avant 8x18 arrière) Agrarreifen (5x12 Vorder 8x18 Hinterradgröße)	●	○	○
Pneumatici agrari (6x12 anteriori 8,3x20 posteriori) Agriculture Tire (6x12 front 8,3x20 rear) Pneus Champs (6x12 avant 8,3x20 arrière) Agrarreifen (6x12 Vorder 8,3x20 Hinterradgröße)	○	●	●
Pneumatici industriali (23x8,5-12 33x1,5-16,5) Industrial Tire (23x8,5-12 33x1,5-16,5) Pneus industriels (23x8,5-12 33x1,5-16,5) Industriereifen (23x8,5-12 33x1,5-16,5)	○	○	○
Pneumatici garden (23x8,5-12 33x1,5-16,5) Turf Tire (23x8,5-12 33x1,5-16,5) Pneus Garden (23x8,5-12 33x1,5-16,5) Gartenreifen (23x8,5-12 33x1,5-16,5)	○	○	○
Posto di guida Driver's Seat Siège conducteur Fahrsitz	Regolabile, con Molleggio Adjustable, with Suspension Réglable, avec Suspensions Verstellbares, mit Federung		
Tipo di sterzo Steering Type Type de système hydraulique de conduite Lenkungstyp	Idroguida Hydraulically Assisted Direction assistée Servolenkung		
Marmitta sotto-cofano Under-hood Muffler Echappement sous-capote Schalldämpfer unter der Motorhaube	●	●	●
Staccabatteria Battery Cut-off switch Interrupteur pour débrancher la batterie Batterieschalter	●	●	●
Sollevatore posteriore Rear Power Lift Relavage arrière Hecklift	●	●	●
Caricatore frontale Front End Loader Chargeur frontal Frontlader	○	○	○
Roll bar ROPS Système de protection anti-renversement Überrollbügel	●	●	●
Zavorre anteriori Front weights Ballast avant Frontballaste	●	●	●
Zavorre posteriori Rear weights Ballast arrière Hintenballaste	○	○	○

● Di serie | standard | de série | Serienmäßig
○ Optional | optional | en option | Optional



SINCE 1987

Macchine agricole



Agricultural machinery | Machines agricoles | Landwirtschaftliche Maschinen

IT

Da sempre, Cosmo costruisce macchine agricole con l'obiettivo di massimizzare il rendimento delle coltivazioni dei propri clienti

Un'area di **35.000 Mq** destinata alla **produzione** di macchine agricole volte alla preparazione del terreno.

Una **struttura industriale** che dispone di **tecnologie produttive all'avanguardia e di personale altamente specializzato** in grado di produrre **oltre 60.000 pezzi all'anno**.

Prestazioni **certificate attraverso numerosi test** svolti in collaborazione con le migliori università europee e attraverso scrupolose e ripetute prove in campo.

FR

Depuis sa naissance Notre Société produit les machines agricoles avec le but de maximiser la performance des clients .

Sur **une surface 35.000 Mq** Nous **produisons** une Gamme complète pour l'épandage et pour la motoculture.

Avec **une structure de production à l'avant-garde et personnel spécialisé** Nous sommes en mesure de produire plus de **60.000 machines par année**.

Tous **nos résultats sont certifiés par de tests effectués** en collaboration avec les plus prestigieuses Universités Européenne et par plusieurs tests sur le terrain.

EN

Cosmo has always built agricultural machinery aiming for customers' best efficiency.

An area of **35,000 square meters is dedicated to the production** of land preparation machinery lines.

Cosmo **uses state-of-the-art technologies and highly specialized staff** to produce over **60,000 machines per year**.

Cosmo **performances are certified through several tests** carried out in collaboration with European universities and through scrupulous and repeated field tests.

DE

Seit seiner Gründung produziert unser Unternehmen Landmaschinen mit dem Ziel, die Leistung unserer Kunden bei der Arbeit zu maximieren.

Eine Fläche von **35.000 Quadratmetern ist für die Produktion** von landwirtschaftliche Maschinen für die Bodenbearbeitung.

Mit einer hochmodernen Produktionsstruktur und spezialisiertem Personal sind wir in der Lage, mehr als **60.000 Maschinen pro Jahr zu produzieren**.

Alle **unsere Ergebnisse werden durch Tests bestätigt**, die in Zusammenarbeit mit den renommiertesten europäischen Universitäten und durch mehrere Feldversuche durchgeführt wurden.

35.000

m² destinati alla produzione

square meters dedicated to manufacturing layout.
m² de surface destinés à la production
quadratmetern für die Produktion

60.000

pezzi prodotti in un anno

machines produced during a whole year
machines produites par année
maschinen pro Jahr produzierten

70

modelli di macchine

different models are present in the range
modèles presents dans la gamme
verschiedene Modelle im Sortiment



Via Laghi di Avigliana 117 - 12022 - Busca (CN) - Italy
Phone +39 0171 946654 - Fax +39 0171 946723
imcosmo@cosmosrl.com